

autorità delegata · assigned authority · autorité déléguée
zuständige Behörde · autoridad delegada

Grand-Duché de Luxembourg
Ministère du Développement durable et des Infrastructures
Département des Transports
Société Nationale de Certification et d'Homologation s.a.r.l.
L-5201 Sandweiler

servizio tecnico · technical service · service technique
technischer service · servicio técnico

Luxcontrol SA
B.P. 349
L-4004 Esch-sur-Alzette

numero report · report number · nombre de rapport
Berichtsnummer · número de informe

E12

marcatura omologazione · marking approval · marque d'homologation
Kennzeichnung Zulassung · marca de homologación

e13 10064 (9)

ATTENZIONE · La rimozione di parti o l'alterazione di componenti causa un miglioramento delle prestazioni pregiudicando la conformità dell'omologazione con le normative vigenti.

ATTENTION · The removal of parts or the alteration of components improve the performance, but this exhaust system will not comply with the homologation enforced regulations.

ATTENTION · La suppression ou la modification des composants ont pour cause une augmentation des prestations, préjudiciables à la conformité des normes en vigueur relatives à l'homologation.

ACHTUNG · Die Entfernung oder Veränderung von Teilen beeinflusst die Leistung. Damit entspricht die Auspuffanlage nicht mehr den geltenden Bestimmungen fuer die Homologation.

ATENCIÓN · La eliminación de las partes o la alteración de los componentes mejora las prestaciones, pero este sistema de escape no cumple las normativas vigentes de homologación exigidas.

ATTESTATO DEL COSTRUTTORE · Il dispositivo di scarico di ricambio del tipo sotto riportato, prodotto da Arrow Special Parts S.p.A., è conforme alla direttiva 97/24/EC capitolo 9 "livello sonoro ammissibile e dispositivo di scarico dei veicoli a motore a due e tre ruote".

Le seguenti versioni del dispositivo di scarico del tipo sotto riportato possono essere utilizzate sui veicoli elencati nella tabella sottostante.

MANUFACTURERS STATEMENT · The replacement exhaust system of type listed below, produced by Arrow Special Parts S.p.A., is complying with the EC-Directive 97/24/EC chapter 9 "permissible sound level and exhaust system for two or three-wheel motor vehicles."

The following versions of this replacement exhaust system can be fitted on vehicles shown in the following list.

tipo scarico · exhaust type · type d'échappement
konstruktionstyp · tipo de escape

E12

lista delle applicazioni · list of applications · liste des applications
aplikationsliste · lista de aplicaciones

brand	commercial description	vehicle type	vehicle approval number	exhaust drawing
Yamaha	XT1200Z	DP01 var1 var1 /M/II	e13*2002/24*0388	PE2-444
		DP04 var1 A var	e13*2002/24*0653	
		DP02/03/04/05/06/07/08/10		

NOTA · Confermiamo che l'installazione di questo scarico di ricambio sui/sui veicoli/sopra elencato/i non pregiudica il funzionamento del convettore catalitico d'origine che non viene modificato e che rispetta i requisiti del capitolo 5° della Direttiva Europea 97/24/CE e successive modifiche (Direttiva Europea 2005/30/CE)

NOTE · We confirm that the installation of this replacement silencer on above listed vehicle(s) does not affect the performance of the original equipment catalytic converter which remains unchanged and still meets 97/24/EC Chapter 5 Directive requirements as per its last approval amendment (2005/30/EC Directive)